

Puntos de suscripción

PAMPLONA

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25

FUERA DE PAMPLONA.

Por correosales ó giro á favor de la

Administracion en libranza ó sellos de correo

PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

LAU-BURU.

Dios y Fueros.

lativo, producido por el espíritu humano en su evolución sempiterna, de igual modo que la miel por las abejas y las hojas por los árboles. Ellos pretenden el derecho de discutir las instituciones fundamentales del organismo político y de preparar, pacíficamente, su destrucción. Ellos no se detienen ante nada, ni ante nadie. Ellos avanzan, como un nuevo Ahasverus, por entre ruinas y escombros, con la piqueta y la dinamita los más feroces, y la pluma sofisticada los más suaves ó astutos. Pero todos ellos respetan, ensalzan y adoran a un fetiche, que es la unidad nacional. Prueba evidente de que siempre necesita el hombre una divinidad ante quien postrarse, y un principio al cual declarar indiscutible.

Y como todos los grandes principios son rechazados, han divinizado los demoletores a un fetiche grotesco, despreciable, ruin, a un fetiche por ellos recohido en las letrinas de la podredumbre romana cesarista, a un fetiche que significa tiranía, uniformidad, centralización, opresión en la periferia, privilegios en el centro, negación del derecho de los pueblos componentes de la nacionalidad. No han reparado, que al confundir la nación con la unidad nacional y a ésta con la unidad política, no había de faltar quien, apoyándose en todos los principios comunes a las escuelas avanzadas, les dijera con terrible lógica: «En todo, sin embargo, pusimos osadamente la mano, unas veces invocando la simple conveniencia, y otras la justicia. Y hemos de creer ahora santas las naciones? Se hicieron, se deshicieron, se rehicieron y se volvieron a deshacer muchas veces en el dilatado curso de la Historia; sólo en lo que va de siglo unas cayeron, otras se levantaron, otras vieron ya reducidas, ya ensanchadas sus fronteras. ¿Por dónde las hemos de considerar, nó solo

inviolables, sino también indiscutibles? (1). Nosotros que sabemos la diferencia que hay entre la unidad nacional y la unidad política, rechazamos con horror el fetiche de la unidad nacional al uso. Queremos la patria española, pero como la conocieron nuestros padres, cuando los navarros mandaban en Navarra y los Vascongados en las provincias Vascongadas. Queremos la unidad de la patria fundada en el alma, nó en leyes externas, ni en reglamentos, ni en uniformidades injustas, ni en movimientos acompasados, como los de los soldados en el ejercicio y los de los músicos en la orquesta.

Por eso reclamaremos siempre, a todas horas, nuestros fueros íntegros, que no son incompatibles con la unidad de la patria, aunque si lo son con esa unidad política, hipócritamente llamada unidad nacional, de que tanto se habla.

Y rechazaremos el fetiche, cualquiera que sea la mano que nos lo presenta. Y le lanzaremos nuestros sarcasmos, si el que nos lo presenta es un demócrata que reclama y proclama el derecho de mudar lo y de negarlo todo, excepto esa imponderable unidad nacional.

La Colegiata de Roncesvalles.

No quiere el gobierno que se entibien, sino que sean más íntimas y sinceras cada vez las relaciones entre la Iglesia y el Estado, y para demostrarlo, se acuerda ahora de poner fin a las reclamaciones que por parte de la Santa Sede se han venido haciendo para que se cumpla el convenio de 19 de Febrero de 1858, en el que se pactó la secularización del cabildo de la Catedral de Pamplona, arlamente solicitada por el gobierno de entonces, otorgando en compensación la regularidad de las dos Colegiatas de San Sidorio de Leon. en el obispado de este nombre, y de Roncesvalles en el obispado de Pamplona.

En la primera parte del convenio

(1) Pi y Margall. El Pacto.

comprendo ¡hum! alguna de vuestras hermanas, Mr. Copperfield?

—No, dijo Steerforth adivinando mi respuesta, nada de eso... Al contrario, en otro tiempo Mr. Copperfield tenía... si no me equivoco... una gran admiración hacia ella.

—¿Y por qué yo no la admira? replicó Miss Mowcher. ¿Es corrección? ¡Oh! ¡qué vergüenza! ¿Vuela de flor en flor? ¿Cambia a cada minuto? ¿Bregaba todos los días a su amor?

—La mirada inquisitorial con que la jorobada acompañó sus preguntas, me desconcertó por un momento; sin embargo, recobréme pronto y respondí:

—La joven á quien se alude se llama Emilia. —¡Ah! ¡ah! Repitió la jorobada con el mismo tono. ¿Hum! ¿Quizás me encontrareis demasiado indiscreta?

—Su acento y su modo de mirarme me causaron una impresión penosa difícil de describir. Se me figuraba que profanaban el nombre de Emilia con semejante broma; así es que tomé un aire serio y respondí:

—Sabed, señora, que esa joven es tan virtuosa como linda; debe casarse con un hombre que sea digno de ella.

EL MUY ILUSTRE SR. DON ALONSO DE ARELITO Y LARRINAGA. Caballero Maestrante de la Real de Zaragoza. Comendador y Caballero de varias Ordenes Nacionales y Extranjeras, de la Sociedad de Salvamento de naufragos, etc., etc. HA FALLECIDO: SU ESPOSA DOÑA RAMONA ELIO Y OSCARIZ, Sus hijos, hermana, madre política, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás interesados. Suplican a sus amigos á quienes por olvido involuntario no se hubiere enviado esquela, se sirvan rogar á Dios por el eterno descanso de su alma, asistir á los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la Iglesia Parroquial de San Nicolás, HOY jueves 9, á las once de la mañana. Pamplona 9 de Octubre de 1884. El duelo se despide en la Iglesia.

EL GRAN FETICHE. «El fenómeno merece notarse, porque es extraño y característico. Los hombres que presumen de marchar a la cabeza del progreso moderno, reclaman a todas horas el derecho de discutirlo todo, la inviolabilidad del pensamiento humano y su impecabilidad. Y no se aquietan con reclamarlo, sino que lo ponen en práctica con la amplitud que las leyes de los diversos Estados lo consenten. Ellos discuten a Dios, lo reducen a un puro concepto del espíritu, ó lo dechan completamente a las fieras de la naturaleza, ó lo relegan al inaccesible

punto de intersección de las leyes cósmicas, universales y eternas, ó sacrilegamente lo niegan y de él blasfeman. Ellos edifican un remedo de moral sobre la base de la utilidad común y el desarrollo de los sentimientos altruistas, ó divinizan las pasiones humanas ó proclaman al hombre único juez del hombre y en todo caso suprimen la ley divina del bien y su sanción trascendente. Ellos llevan hasta las entrañas de la religión del derecho de la propiedad, de la familia, del arte, de los apoyos y consensos de la sociedad, los bárbaros instrumentos de una crítica escéptica y dignitica a la vez, declarándolo todo pasajero, accidental, re-

FOLLETTIN DEL "LAU-BURU" DAVID COPPERFIELD EL SOBRINO DE MITTIA. Novela escrita en inglés POR CARLOS DICKENS. (Continuacion.) Respondí con un cumplido, y miss Mowcher se extasió ante mi cortesía y me suplicó que la perdonase; pero vela que Steerforth tenía necesidad de sus servicios y se dispuso a operar delante de mí si yo consentía solamente en ayudarla. Gracias á mí se subió con bastante ligereza

encima de la mesa, y colocada en aquella especie de escenario continuó diciendo: —Espere, con mis ojos, á un momento de vosos otros habrá visto mis ojos; de lo contrario voy á morir de desesperación. —No he visto nada, dijo Steerforth. —Ni yo, añadió al mismo tiempo. —Pueden bien, dijo la jorobada, en ese caso consiente en no suicidarme. Vaya, hermoso señorito, colocaps. —Estas palabras se dirigían á Steerforth para que sometiese su cabeza á su inspección, lo cual hizo dócilmente, y miss Mowcher, sin otro objeto que divertirse, sacando de su bolsillo un lente de aumento, examinó ó aparentó examinar la cabellera de mi amigo hasta la raíz. —Ya era tiempo, mi querido amigo, dije; os hubiera vuelto cayo antes de diez meses; pero, gracias á mi operación, podéis estar seguro que conservareis vuestros hermosos rizos durante diez años aun; para eso me basta medio minuto. Al decir esto humedecí un pedazo de franela con algunas gotas extraídas de un frasco,

y pretendiendo comunicar no sé qué virtud á uno de sus capillos, miss Mowcher se puso á peinarse y cepillar cuidadosamente la cabeza de Steerforth sin cesar en su monólogo. —Ya conocéis á Carlos Pipgrave, el hijo del duque, y sus hermosas patillas. Pues bien, la tratado de pasarse sin mí, y al fin y al cabo ha tenido que volver. Un día fué á casa de un platero para comprar aceto de Macassar, y una vieja que estaba en la tienda se equivoó y le dió un frasco de cosmético... La peluquera se excusó diciendo que como las señoras llaman al colorado de tantos modos, se había equivocado y había tomado un tarro por otro. A propósito, mi querido Gemmy, desde que estoy en Yarmouth no he hallado una mujer bonita. —¿No? dijo Steerforth. —Ni la sombra de una. —Podremos, creo, enseñarle la esencia. —Ah, David! continuó Steerforth mirándome. —Ciertamente sí, respondí. —¡Ah! ¡ah! exclamó la enana, ocupada siempre en alisar los cabellos de Steerforth;



por la Bula de secularización de la iglesia de Pamplona, se publicó para que lo fuera también la segunda Bula Inter plurima...

Después de mucho discutir sobre si convenia ó no convenia admitir tales diferencias, el resultado del expediente fué reconocer que era inevitable...

Teniendo en cuenta estas consideraciones, por el ministerio de Gracia y Justicia se ha expedido un decreto dictando reglas para la inmediata ejecución de la Bula Inter plurima...

¿Qué situación!

Indudablemente la suerte ha vuelto la espalda al Gobierno conservador que preside el Sr. Cánovas del Castillo.

No pone mano en asunto alguno que no lo eche á perder ó que no le salga torcido. Los disgustos que la epidemia cólica le ha proporcionado, no son para escritos.

Y como los tales casos fueron muchos, muchas fueron, asimismo, las desazones que ha tenido que pasar el incomparable Gobierno conservador.

Desazones y disgustos en Alicante, en Elche, en Novelda, en Montforte, en el Cerro de los Angeles, en Tarragona, en Lérida y en otros puntos.

Desazones y disgustos con autoridades civiles, militares, diplomáticas y científicas.

Y como si esto fuera poco, cuando creía ya salvados todos los malos pasos cólicos y se disponía de una sola plumada á deshacer su obra, el vecino del Ganges, que por lo visto se ha empeñado en tomar el pelo á los Ministros, asoma en Barcelona la punta de la oreja, llevando de nuevo la alarma á todos sus habitantes y la intranquilidad al seno del Gabinete.

Y de la verdad de los casos de Barcelona no se puede dudar.

La ciencia médica así lo afirma, á menos que la ciencia no se haya puesto de

acuerdo con el morbo para tener en constante alarma al Ministerio, y lo que es peor, al país.

Y lo sentimos más por el país, porque éste es el que verdaderamente sufre las consecuencias. Con semejante estado de cosas las industrias se han paralizado, el comercio languidece, la miseria cunde y la emigración aumenta.

Y como corolario de todo, la ruina del país.

¿Qué situación tan consoladora!

Barcelona.

El Ministro de la Gobernación telegrafió anteayer al Gobernador de Barcelona comunicándole instrucciones para combatir la propagación de todo contagio.

Ordenábase primeramente que se procediera con toda rapidez á la desinfección de los focos de contagio, empleando los medios necesarios para ello, y después le encomendaba que reuniera la Junta de Sanidad y los presidentes de los círculos y sociedades, reclamando su auxilio para combatir el mal, en lo que está interesado singularmente el Gobierno para librar á Barcelona del rigor de las medidas sanitarias, pues el respeto á los intereses que con ellas resultarían lastimados no puede el Gobierno llevarlo á un límite que comprometa los del resto del país.

Rigor contra el blasfemo.

El Boletín eclesiástico, de Santander, ha publicado una relación de los blasfemos que han sido castigados por aquella alcaldía desde el mes de Enero del año corriente hasta el 30 de Junio:

- Enero, 87 hombres y 23 mujeres. Febrero, 46 hombres y 11 mujeres. Marzo, 31 hombres y 9 mujeres. Abril, 32 hombres y 6 mujeres. Mayo, 26 hombres y 2 mujeres. Junio, 12 hombres y una mujer.

Esta sola relación de los penados, basta sin otros datos á llevar el convencimiento al ánimo de la eficacia del castigo, pues por más que en muchos individuos arraiga por desgracia la idea tan errónea como funesta de que es absolutamente imposible cortar de raíz tan nefando vicio, es lo cierto y paladinamente nos lo demuestra la anterior estadística, que el hábito malo disminuye ostensiblemente y de una manera rápida, tendiendo á desaparecer, en el bien entendido supuesto, de que el correctivo venga inmediatamente de cometido el delito, y usando de la severidad que se requiere en tales casos, sin tener nunca para nada en cuenta, clase, condición ni sexo, al tratar de apreciar la pena á que se hizo merecedor el blasfemo.

El atentado de Roma.

Hablando del hecho de haberse prohibido la entrada en un hospital de Roma al Emmo. Sr. Cardenal Vicario de Su Santidad, dice la Germania, de Berlin, que «esto viene á confirmar que el Papa no es libre ni aun como Pastor y Obispo de Roma.» Añade á continuación que «el mundo católico condenará esta conducta á todas luces injustificable del Gobierno italiano.» No se crea que sólo la prensa católica habla así. La Allgemeine Zeitung dice: «Repetidas veces hemos aconsejado á Italia que pro-

ceda con gran prudencia en sus relaciones con la Curia Romana. El Gobierno del Rey Humberto puede no tener en cuenta nuestros consejos, como acaba de probarlo. Pero en todo caso sepa que nada gana con actos como el que acaba de realizar, impidiendo la entrada del Vicario de Roma en un hospital de aquella ciudad. Sólo los Gobiernos débiles siguen semejante conducta.» Hasta la National Zeitung, órgano de los liberales nacionales, advierte á los liberales italianos «que por el camino que siguen sólo se va al descrédito de su obra, la unidad italiana.»

La Bandera de Cestona.

El señor D. Pedro Manuel de Soraluze, aconsejado por el venerable hombre de Estado. Excmo. Sr. D. Pedro de Egaña, ha dirigido una extensa y curiosa Memoria histórica-heráldica á la Real Academia de la Historia, acerca de la Bandera Vieja de Cestona, que se dice, fué la que llevaron los tercios vascongados en 1212, en la memorable batalla de las Navas de Tolosa. Otro documento análogo tambien ha dirigido á la Comisión de Monumentos Históricos y Artísticos de Guipúzcoa. La Epoca, ha publicado uno de estos documentos, y corporación tan docta como la Real Academia de la Historia, en sesión del sábado pasado 4 de Octubre corriente, ha tomado en consideración la Memoria suscrita por el Sr. Soraluze (D. Pedro), y acordado que acerca de la bandea de Cestona, de la cual viene ocupándose toda la prensa española con elevado patriotismo, informe el sabio y renombrado historiador militar, el general de ingenieros Sr. Arceche.

El Gobernador civil de Guipúzcoa, don Francisco Cassá, á su vez, ha mandado reunir la Comisión provincial de Monumentos, como ya saben nuestros lectores.

Si del examen pericial, que el señor Soraluze (D. Pedro) pide se lleve á cabo, resultare que efectivamente dicha bandera tiene el valor histórico que le señala la tradición, el Gobierno de acuerdo con el Ayuntamiento de Cestona, depositaria tan preciosa alhaja, en la basílica de Atocha, como la ha perdido La Epoca.

La salud en Barcelona.

Dice un periódico madrileño: «Anteayer se recibieron algunas noticias de Barcelona, que podrán ser ocasion de grave alarma; el ministro de la Gobernación telegrafió pidiendo antecedentes y detalles. A la madrugada no habia podido contestar aun el gobernador de Barcelona.»

No habiéndose confirmado lo que se decía, aplazamos la publicación hasta hoy. Por fortuna el dato que acusaba más gravedad ha sido explicado satisfactoriamente. Consistía en el hecho de haberse sentido con síntomas sospechosos 12 ó 14 soldados de guarnición en la ciudadela. Posteriormente se ha sabido que el origen de esto ha consistido en excesos de la mesa, pues aquel día tuvieron comiuna.

Tambien se supo que un hijo del general Blanco, niño de diez años, llamado Emilio, se hallaba gravemente enfermo, con síntomas marcadamente cólicos.

El foco de infección en Barcelona parece estar en la barriada formada por las calles de la Cera, ronda de San Pablo, San Clemente, San Antonio y Amalia, y se ha notado la extraña particularidad que los casos ocurridos son generalmente en los pisos altos de las casas.

El ministro de la Gobernación telegrafió anteayer al gobernador de Barcelona comunicándole instrucciones para combatir la propagación de todo contagio.

En virtud de estas órdenes procedió ayer el gobernador de Barcelona.

Adoptaron los siguientes acuerdos: Que comisiones compuestas de un médico, un alcalde de barrio y varios vecinos que se han presentado voluntariamente empleen las visitas domiciliarias de todas las casas de la barriada de la Cera, San Clemente, Amalia, etc. Estas comisiones las preside el teniente alcalde del distrito.

A presencia, y bajo la dirección facultativa y con los desinfectantes que el municipio proporciona, proceder á la desinfección de todas las habitaciones de todas las casas.

Recoger los trapos y efectos inútiles, quemarlos; inutilizar las prendas servibles que se consideren peligrosas y reponerlas con otras nuevas.

Cerrar una tenería situada en el barrio de la Cera y derribar el tinglado donde está establecida.

Adoptar iguales providencias con una tripería sita en la misma calle.

Quemar de noche azufre en todas las calles de aquel barrio.

Exterior.

Nuevas manifestaciones en Bruselas.

Bruselas 6.—Los reyes han presidido hoy la distribución de premios en el palacio de la Academia.

El ministro Sr. Jacobs, ha pronunciado con este motivo un discurso que ha disgustado á los liberales, quienes han prorrumpido en gritos de ¡Bajo las botas!

En el momento en que los reyes salían del palacio, han sido objeto de ruidosas é irreverentes manifestaciones.

La policía ha detenido á muchas personas.—Fabr.

Guerra de China.

La toma de Kelung anunciada por telégrafo es lo último que se sabe de Oriente. Se espera que las hostilidades no se prolonguen. El comercio de los Estados Unidos ha perdido al Presidente que se ponga de acuerdo con las demás potencias para terminar el conflicto chino-francés dejando á China en el lugar que le corresponde y limitando las aspiraciones de Francia.

Francia.

Leemos en el Figaro del 3: «Todos los católicos deben asociarse á la vehemente protesta formulada ayer por el Univers contra la odiosa violación del Concordato que el Gobierno se propone realizar.»

He aquí el hecho denunciado por el Univers:

«El lunes próximo, á la luz del día, un individuo enviado por el Prefecto del Sena y calificado con el título de inspector director de bienes municipales irá á tomar posesión de la sacristía de la iglesia de San Nicolas del Campo para hacerla derribar.»

Por dos cartas, una de 13 y otra de 30 de Setiembre más acentuada y casi amenazadora, el Prefecto Poubelle ha notificado al presidente de la Junta de fábrica de la parroquia de San Nicolás, que el agente se presentará el día mencionado.

Manifiesta el Univers que la iglesia parroquial de San Nicolas figura entre los edificios llamados concordatarios restituidos al culto en virtud del Concordato, y á los que no puede darle otra aplicación sin cumplir previamente las formalidades que exige la ley concordada.

Esto, no obstante, el Prefecto va á derribar la sacristía, con lo cual hace casi imposible el ejercicio del culto, y se satisface el odio sectario de los que aspiran á destruir la religion.

Echóse los cinco chelines en el saco donde metió todos sus demás utensilios.

—Aqui es donde yo meto todas mis cosas, dijo ella. ¿No he olvidado nada? No. ¡ent! Ahora, mis queridos amigos, sé que os voy á partir el corazón, pero tengo que aumentarme por fuerza. Armas de todo vuestro valor para soportar tan triste separación. Adios, Mr. Copperfield; cuidaos mucho, mi buen amigo. Buenas noches, buenas noches, amigos míos.

En el umbral de la puerta se volvió y gritó para completar su salida:

—¿Queréis que os deje una meción de pelo?... ¿No me encontráis indiscreta? añadió, y por fin se marchó poniéndose un dedo en los labios.

(Se continuará.)

do y laborioso muchacho de su clase. La admiración, tanto por su belleza como por su sensatez.

—Muy bien dicho, exclamó Steerforth; ¡oid! ¡oid! Quiero á mi vez satisfacer la curiosidad de esta Fátima en miniatura, mi querido amigo, no dejando nada por adivinar. La persona de quien se trata está actualmente como aprendiz en casa de Omer y Joram, pasamaneros, sastres, etc. de esta ciudad, entendido lo bien; está prometida á su primo, que se llama Cham Peggoty, un excelente constructor de barcos, tambien de nuestra ciudad. Por su parte, ella es la muchacha más seductora y bonita del mundo. Ciertamente que la admito, como un amigo. Si no temiese parecer que despreciaba á su pretendido... lo que estoy seguro disgustaría á mi amigo... añaditela que se me figura que Emilia ha escogido quien no le vale ciertamente... que hubiera podido lograr algo mejor, y que hay muchas lady's que no la valen.

Miss Mowcher escuchó estas palabras, que fueron pronunciadas lenta y distintamente; las escuchó con la cabeza agachada pareciendo

reflexionar y buscar el sentido de un enigma; luego, así que se calló Steerforth, volvió á tomar su aire de viveza cómica y empezó á charlar como una cotorra, al mismo tiempo que cepillaba y peinaba las patillas de mi amigo.

—¿Ah! ¿Y es eso todo? dijo ella; me parece bien. Hé ahí una historia completa, cuyo desenlace debe ser el siguiente: se casarán y vivirán felices; en esto no cabe duda. ¡Ah, Steerforth, Steerforth! conozco, sin embargo, una variante; como se dice en cierto juego.—Amó á la hermosa con una S porque es Seductora; la odio con una P porque es la Prometida de otro, y la adoro con una R porque medito un Rapto... ¡Ah, señor Copperfield! tenéis aquí un amigo que es un modelo... pero ya está peinado y rizado por mis manos; á vuestra vez, ¿queréis?

—¿Qué decis de esto, amigo mío? me preguntó Steerforth sonriendo y ofreciéndome su silla. ¿Queréis que sus manos hábiles os embellezcan?

—No, gracias. Esta noche noche no, respondí cada vez más contrariado por aquella broma.

—Pues bien, hacéis mal, replicó la enana fijando en mí su atrevida mirada. Se me figura que necesitariais que os arreglasen las cejas.

—Será para otra vez, dijo ella.—Entonces os propongo otra cosa: me comprometo á que os crezcan unas patillas en quince días.

Rehusé de nuevo sin poder dejar de ruborizarme; pues sabia que mi rostro necesitaba este adorno viril; pero la enana, viéndome insensible á todas las promesas de su arte, no insistió más, y se contentó con suplicarme que la ayudara á bajar de la mesa.

Se dispuso á marcharse atándose las cintas de su sombrero bajo su doble barbilla.

—¿Cuánto es? preguntó Steerforth.

—Cinco chelines, respondió la enana. Me parece que es bastante barato.

Y volviéndose á mí, añadió:

—No me hallais demasiado indiscreta, Mr. Copperfield? —Nada de eso, respondí yo con amabilidad, aunque pensaba lo contrario.



Bismarck.

Según la Gaceta Nacional, el Príncipe de Bismarck ha dicho a la Emperatriz de Rusia que emplearía toda su existencia en mantener la alianza de los tres Emperadores, y que si circunstancias inevitables le impidiesen realizar su propósito, se retiraría del Gabinete.

El gran maestro de la masonería portuguesa.

El último número del periódico La Franca-Maçonaria Ilustrada comunica a sus lectores la siguiente noticia: «Portugal.—El Gran Oriente Lusitano Unido Supremo Consejo de la J. M. portuguesa ha anunciado al Oriente de París la muerte de su Gran Maestro en los siguientes términos: «Portugal, Valle de Lisboa a 30 de Abril de 1884 (E. V.).»

El Supremo Consejo de la masonería portuguesa ha sufrido una pérdida irreparable en la persona del ilustrísimo y potentísimo R. conde de Paraty 83º soberano gran comendador de la Orden y de su Supremo Consejo, muerto el día 23 del actual.

El conde de Paraty era para nosotros una gloria. A sus esfuerzos y prudencia debe la M. portuguesa su unificación.

No pudiendo llenar el vacío de esta muerte, que rompe una vida enteramente dedicada a los deberes del perfecto mason, el Gran Oriente hace votos por su reposo eterno.—El Gran Maestro, Miguel Batista Marcel, 83º.—El Gran Secretario, Ferreirinha Gomez, 83º.

Ahora veamos lo que a propósito de este suceso dice L'Univers:

«Lo que no dicen ni el H. Marcel, ni el H. Gomez, 83º, es lo siguiente, que nos proporciona una vez más la ocasión de hacer constar la hipocresía de la secta y de desmentararla, siguiendo el consejo dado por el Sumo Pontífice.

Si el R. conde Paraty tuvo la vida de un perfecto mason, tuvo también y esto ha sido mejor para su alma, la muerte de un penitente y de un fervoroso católico.

«El que estas líneas escribe se encontraba entonces en Lisboa y tuvo la honra de recibir por menores de este suceso de la propia boca de su excelencia el Nuncio de Portugal.

«En su lecho de agonía el conde de Paraty, arrepentido, pidió por conducto de su Eminentísima el Nuncio, al Romano Pontífice, la absolución de las censuras en que había incurrido como jefe de logía.

«El telegrama que le llevaba el perdón y la paz de Dios fué su supremo consuelo, y la impresión que este ejemplo produjo en Lisboa fué grande, debido, a pesar de la opresión secular de la masonería en aquel país, a las viejas y nobles tradiciones católicas del fidelísimo reino, conservadas aun en muchas almas, lo que hace esperar que no tarde en levantarse una aurora de completa renovación.»

Gacetillas

En la Iglesia de San Nicolás se celebrarán hoy a la hora que en otro lugar anunciamos, los funerales por el alma de nuestro particular amigo D. Alonso de Arellano de cuyo fallecimiento dimos ayer noticia.

No dudamos que será numerosa y distinguida la concurrencia que acuda al templo a rogar por el finado, que tantas simpatías gozaba en esta ciudad.

Hemos recibido un folleto que con el título de «La Insurrección de Cuba, pintada por sí misma», ha dado a luz en Trinidad de Cuba D. Policarpo Barañano y Gutiérrez, director de El Imparcial de aquella ciudad.

Aunque no hemos podido leer ese folleto, suponemos que contendrá datos interesantes, por ser según dice su autor, un extracto comentado de la historia que de la misma insurrección escribió el general insurrecto Máximo Gomez.

El folleto se vende a diez reales en casa de don Regino Bescansa.

El temporal reinante en esta zona continúa siendo frío, aunque no tanto como en los últimos días de la anterior semana. El estado de la atmósfera parece anunciar lluvias.

Procedentes de la frontera, donde ha estado prestando servicio de acordonamiento sanitario, llegó ayer por la tarde a esta ciudad un batallón del regimiento de América.

Hoy debe celebrar nuestro ayuntamiento sesión ordinaria.

Mañana, según nuestras noticias, se reunirá la Junta general de catastro, para continuar el examen y resolución de algunas dudas o consultas presentadas por las secciones de la misma, dificultades que urge resolver a fin de evitar entorpecimiento en los trabajos estadísticos.

En la tercera decena de Setiembre último se registraron en el Juzgado municipal de esta ciudad 21 nacimientos y 29 defunciones.

El Ateneo-Orfeon ha inaugurado sus tareas de enseñanza musical abriendo la primera clase con numerosa asistencia de alumnos.

Parece que también son muchos los matriculados para asistir a la clase segunda.

Dícese que en breve se abonará a los médicos de los lazaretos de esta provincia los haberes que tienen devengados.

Ha tomado posesión del destino de comisionado de ventas de esta provincia don Mariano Mendióroz.

Lleamos en «El Eco».

«Nos consta que el señor vicario de la parroquia de San Lorenzo ha llamado a algunas familias que tienen hijos que asistían a la escuela protestante, y en vista de las observaciones que dicho señor les hizo, han prometido que sus hijos, no asistirán a la mencionada escuela.»

Nos alegramos y felicitamos al señor párroco de San Lorenzo.

El lunes por la tarde fueron sacrificados cuatro perros que por los laceros habían sido depositados en la plaza de toros.

La misma pena sufrirán dos canes que ayer fueron conducidos al mismo lugar, si sus dueños no los reclaman aportando los consabidos 20 reales.

Se ha impuesto la multa de 20 pesetas a una muger que en la noche del lunes armó un gran escándalo con otra en la plaza del Castillo.

A un sugeto que varias veces ha sido denunciado por permitir que sus criados limpiasen los caballos en la vía pública, se le ha impuesto la multa de 9 pesetas, y una al criado que se encontraba limpiando un caballo en el día de ayer.

Anoche a las siete y media le fué administrado el Santo Viático a la señora de nuestro amigo particular el conocido fotógrafo D. Emilio Pileño, que se halla enferma de erisipela.

Celebraremos muy de veras el alivio y restablecimiento de la enferma.

Desde el día primero al 28 de Setiembre próximo pasado han ocurrido en esta ciudad, según datos que se nos comunican, 60 nacimientos y 79 defunciones.

El número de habitantes en la misma era el citado día 28, el de 28.463.

También estos datos son de origen oficial.

Por la Direccion general de rentas, estancadas ha sido autorizada la Junta de Fábrica de la parroquia de San Bartolomé de Marcilla, para rifar con carácter de utilidad pública y con aplicación de los productos al santuario de la Virgen del Puy, una res de ganado de cerda, que le ha sido donada gratuitamente con ese objeto.

Por el gobierno militar de la provincia se anuncia concurso para cubrir plazas de músicos de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Segun noticias de la direccion general de Sanidad, en Elche, (Alicante) no hubo anteayer ninguna invasion ni defuncion; en Novelda hubo una curacion y dos invasiones en el campo y en Monforte dos invasiones y tres defunciones.

Atendiendo a las indicaciones de la prensa y del público, el Sr. gobernador civil de la provincia ha manifestado al Ministro de Fomento los rumores que corren respecto al puente de Castellón, por el cual procedente tomar alguna determinacion que garantice la seguridad de los viajeros.

Aplaudimos el proceder del digno gobernador Sr. Moreno.

Las noticias referentes al cólera comunicadas hoy por nuestros consules son las siguientes:

En Perpignan un fallecimiento; 4 casos nuevos en Gair; una defuncion en Savtes; en las cercanías ha habido 4 invasiones y 12 defunciones.

Génova; en la capital 21 invasiones y 18 defunciones; en el resto de la provincia 11 casos y 9 defunciones; en Pisa 3 invasiones y una defuncion.

Histerismo epilepsia mal de corazón, lasomias, baile de San Vito, trastornos nervios; se curan con prontud con el jarabe de bromuro de potasio y cortizas de mirrajas amargas de Orive, mucho más económico que el francés de M. Hure. Solamente en Pamplona, farmacia de Colmenares y Buldain, Exijase la marca de fabrica.

Cultos religiosos.

Jueves.—San Dionisio. En Santo Domingo.—Siguen la novena de Nra. Sra. del Rosario, siendo a las nueve de la mañana rezada despues de celebrar una misa tambien rezada. A las cinco de la tarde se espondrá S. D. M. a las seis se cantarán completas y a continuacion será la novena con gozos cantados concluyendo con la reserva Santo Rosario.

Mercados.

Table with 3 columns: Grain type, Price per unit, and Weight/Measure. Includes Trigo, Avena, Cebada, Habas anchas, Giron, Ezcaudía.

Trigo veadido 128 dobles decalitros, equivalentes a 91 robos y „ almúdes.

Anuncios preferentes

TESORO DE LA BOCA.

El más superior de todos los dentíficos conocidos según testimonio de infinitas personas cuyos certificados, publica diariamente la prensa de provincias.

Usado como preservativo de las enfermedades de la boca dura un frasco 4 meses.

Para los dolores de muelas no tiene rival.

Usase con preferencia por las Reales personas, y con gran éxito en todos los pueblos de España, a 6 reales frasco. Su autor Velazquez, farmacéutico Medina del Campo.

En Pamplona, farmacia y droguería de Blasco, Zapateria 22. Sangüesa, farmacia de Galliea.

EXPOSICION DE ROPA ECHUAS.

Gran bazar de las columnas. COMERCIO Y SASTRERIA DE ESCANERO Y SORIANO, HERMANOS Zaragoza, Independencia, 26. CASAS: En Pamplona, Héroes de Estella, 12. En Tudela, Carrera, 8. En Logroño, Abades, 4.

Gabanés sacos de verano y otoño

Novedades en formas y colores de 6, 7, 8, 9, 10, 12 y 14 duros forro de lana, y de 16 a 20 forro seda superior.

PRECIOS FIJADOS.

NOTA. En Pamplona se vende estantería y mostrador.

A VISO.

No darle vueltas: los que necesitan libros para el presente curso del Instituto, Seminario, Escuela normal de maestros y maestras, como para las Academias militares de oficiales y sargentos, y el folleto indispensable a todos los que desean verse libres del cólera, que vale solo cuatro reales, acudan a la librería de Santiago Alonso, Bolserías 11, Pamplona.

PINTOR.

Ablo Arteta, calle de Caldereriz número 8, Pamplona.—Se pintan y empapelan habitaciones en liso y decoración. — Se pintan y retocan cuadros al oleo, y se venden colores preparados de todas clases.

ESMERO. PUNTUALIDAD. ECONOMIA

Aguas minerales de Burlada (Navarra) (Fuente de la Asuncion) PAMPLONA.

Eficacísimas para la curacion pronta y radical de las enfermedades del estómago y vejiga de la orina, probado en miles de enfermos.

Para los pedidos dirigirse a Fermin Goicoechea, Pamplona.

Cubas nuevas.

Las hay hechas y de diferentes cabidas en Villafranca, construidas por el acreditado artesano D. Tiburcio Azpiroz, con quien pueden entenderse los que desean adquirir buenas cubas.

Doctor Puente,

Sigue curando los padecimientos crónicos del estómago, como especialista en dichas enfermedades, en su acreditado gabinete médico, Madera alta 53 principal Madrid de 2 a 5, Provincias, consultas por correo

Venta de una casa en Pamplona.

La número 2 de la antigua Belena de los Descalzos (ahora calle de Eslava) con sala también a la calle de los Descalzos por los números 43 y 45.

Es de moderna construcción, con cuatro pisos y bohardilla, distribuida en 14 habitaciones independientes, con fogn bajo y chimenea, hornillos altos, fregadero, escusado etc., en cada una de ellas, y dos tiendas en la planta baja.

Se pone en pública subasta para el sábado 11 del corriente a las doce del día, en lo notaría de don Leandro Nagore, calle Mayor número 99, donde estará el pliego de condiciones.

ANUNCIO.

Por un precio sumamente barato, se vende la casa número 2 y 4 de la calle de Santo Andá con grandes bajeras propias para almacenes o graneros y entre otras una muy bonita habitación. En la misma casa da razón.—Miguel Cia.

Venta de robles.

Los propietarios del caserío de Beunza Larrea, comprenso, en el valle de Atez, sacan a pública subasta 1225 robles divididos en 25 lotes y bajo el tipo de diez pesetas cada árbol; la subasta se celebrará en dicho caserío y casa de Juan José Gascue el Domingo 19 de Octubre próximo y hora de la tarde, bajo las condiciones que se leen en dicho acto, los cuales estaran desde luego de manifiesto para el que guste enterarse. Cada lote consta de 50 robles, excepto uno que es de 25.

Beunza Larrea 27 de Setiembre de 1884.—Por encargo de los propietarios, Miguel Arangru.

CAMPION HERMANOS. PAMPLONA.

Cocinas económicas: estufas: batería de cocina de todas clases: asadores mecánicos: máquinas para picar y para prensar carnes: prensas para copiar cartas: cuchillería fina y ordinaria: navajas para bolsillo y para afeitar: tijeras para costureras, para sastres, para peluqueros, para esquilan y para podar: máquinas para afeitar: agujas superiores para coser: herramientas para carpinteros y cerrajeros: limas: cerrajería de todas clases: clavos, puntas de París, tornillos: cafeteras de varios sistemas: escobones, cepillos, plumeros: lámparas, candeleros, candelabros, arañas de bronce y de cristal: efectos para Iglesias: perfumería fina: anteojos: petacas, carteras, portamonedas: veladores: estatuas: jarrones: flores artificiales: acordeones: instrumentos musicales: estuches para cirugía e instrumentos sueltos: estuches para dibujar, etc., etc.

ANUNCIO

En la librería de D. José Erasun y Labastida, calle Mayor número 15 se vende la obra del Año Cristiano nueva edición en 15 tomos pasta relive. Su precio 150 reales vellon.

El telégrafo.

Madrid 7, 10 noche.

Table with 2 columns: Description of telegraph services and prices. Includes 4% por 100 amortizable, 4% por 100 perpétuo, etc.

Las noticias sanitarias son satisfactorias. Anúnciase nuevas escisiones en la izquierda.

Un hijo de Bismarck conferenció con Ferry.

Imprenta de Fortunato J. Istúriz Plaza del Castillo, 17



# SECCION DE ANUNCIOS

## NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

*Howe, Wilson, Wertheim, Velgravia, Seidel y Nauman, Koidg, Canadense Dúcorp. Biesolt, Rosman, universalmente conocidas.*

### 35-Tecenderias--35-Pamplona

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público *doce* sistemas diferentes de máquinas para familias e industriales, mientras que las sucursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fábrica, las cuales ó sean las demano, familia e intermedias, no han sido admitidas en la Exposición de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con *dos medallas de oro*.

Para demostrarlo copiamos el dictamen del miembro de aquella Exposición D. Clemens Müller: «Después de un largo y exacto examen yo no podía pronunciar las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia e intermedias) paraser preamidadas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas tambien existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener á la luz del dia la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y e capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

**Excelentes máquinas giratorias para zapateros**

Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis á domicilio.

VENTA Á PLAZOS 10 RS. SEMANALES. 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO.

FERMIN ARDANAZ.

PAMPLONA  
TORZALES

Pruébense los carretes de seda y algodón que fabrica expresamente La Compañía fabril

«SINGER»

y el resultado más que cuando nosotros pudieramos decir demostrará cuán

«SINGER»

suto es el renombre que han alcanzado en Europa y América.

«Ojo con las falsificaciones»

Especialidad en aceite para máquinas de coser.

Excelentes agujas para coser á máquina, y toda clase de piezas sueltas.

MERCA DERE S19

MAQUINAS PARA COSER

La Compañía FABRIL «SINGER»



16, Calle MERCADERES 16, PAMPLONA.

Además de los modelos conocidos hasta el dia, esta Compañía ha puesto á la venta nuevas máquinas industriales y para familias que por su especial mecanismo carecen completamente de ruido y hacen con gran perfección el trabajo en toda clase de telas, paños y cueros.

Desconfíese de los falsificadores que sorprenden al público con nuestro Crédito, y para evitar ser engañados, comprar solamente en el depósito de La Compañía Fabril «SINGER»

16, CALLE MERCADERES 16, PAMPLONA.

A plazos 2,50 pesetas semanales. Al contado 10 por 100 de rebaja. Enseñanza completa y gratis á domicilio.

MAQUINAS.

Las máquinas para coser legítimas

«SINGER»

no tienen rival en el mundo.

Desconfíe el público de los falsificadores que espantan el crédito de nuestra marca. Todos los modelos

«SINGER»

Se ceden á plazos de 2,50 pesetas semanales.

Ventas al contado con 10 por 100 de descuento.

La casa tiene personal activo e inteligente que recolecta constantemente á dos los pueblos de la provincia para atender á ventas y reclamaciones.

Pamplona.

## NO MÁS PAJA!

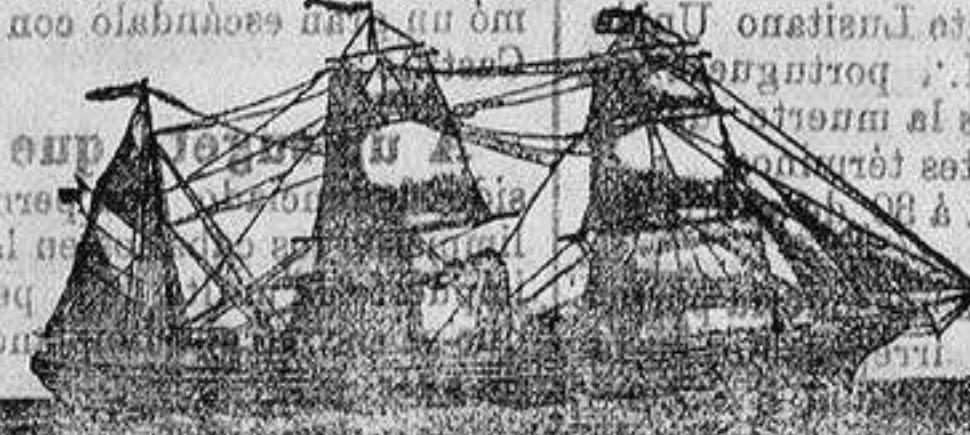
GERGONES DE MUELLE HIGIENICOS.

Cuanto se ha inventado hasta la fecha en todos los sistemas conocidos ninguno da el resultado tan satisfactorio como los que se construyen perfeccionados en la fabrica de camas de hierro de D. Lorenzo Benedicto, Bajada Carnicerías núm. 4, y Plaza Consistorial núm. 2.

Las muchísimas y respetables casas de esta capital que los poseen y usan con gran satisfacción son bastante garantía de las condiciones de aseo, limpieza y duracion, así como por sus precios sumamente arreglados se recomiendan á todas las clases de la sociedad. Se confecciona á todas las medidas de 20 á 40 pesetas. Quien quiere dormir en paja expuesto á una axfisia, además de sus inconvenientes higiénicos en caso de enfermedad, cuando por tan poco dinero tiene cama cómoda y saludable?

Se construyen éstos reducibles para los Sres. militares y empleados. Tambien se fabrican camas á medida fuertes sólidas bonitas y formás modernas y elegantes pintadas ymaqueada á la Inglesa desde 15 pesetas en adelante. Se hacen arreglos se pintan y trasforman las usadas. Bajada Carnicerías núm. 4 y Plaza Consistorial núm. 2 tienda.

## SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA DE BARCELONA.



Vapores Correos á Puerto Rico y Habana.

Tres salidas al mes con las escalas y extensiones siguientes.

El 10 de Cádiz á las Palmas, Progreso y Veracruz.

El 20 de Santander á la Corona.

El 30 de Cádiz á los puertos de las Antillas La Guaira, Puerto Cabello, Sa-

banilla, Cartagena y Colon.

El vapor Ciudad de Cadiz saldrá el 10 de este mes.

El id. Mendez Núñez « 20

El id. Habana « 30

## VAPORES-CORREOS A MANILA

Con escalas en Port-Said Aden y Singapora y servicio á Iloilo y Cebu.

Salidas mensuales.

El vapor «Isla Cebu» saldrá de Barcelona el dia 1.º de Noviembre

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornaleros, con facultades para regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo.

La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

Para mas informes en Navarra El Agente D. Ramon Samaniego, Corredor de número plaza del Castillo núm. 12 Pamplona.

## PERFUMERIA BISUTERIA

Y TRABAJOS DE CABELLO DE

## JUAN DELGADO

Plaza del Castillo, esquina á la Fonda la Perla y calle Chapiteta

En dicho establecimiento se encuentra lo más selecto en todos los artículos de perfumería de los fabricantes más editados de Francia, Alemania, Inglaterra y España. En objetos de tocador, un gran surtido; en cajas de seda, paja, carton y palo santo con incrustaciones de nácar, níquel y oro; en botellas de ámbar, objetos de nácar, concha y piel de Australia y Rusia, para regalo á precios muy arreglados. Una gran variedad en pulseras, pendientes, imbricables y botonaduras en nácar marfil, níquel, plata y oro, todo garantido.

Se acaba de recibir un gran surtido en juguetes de gustos más escogidos por su solidez y novedad.

En artículos para peluqueros y todo lo concerniente á dicha industria, como en navajas de afeitar, tijeras, etc. Tul y gasa para impañar cabello trabajado en todos los trabajos que se desean; y por mayor, sin trabajarle, á dichos señores peluqueros que honren esta casa se les hará un verdadero descuento según la compra que hagan, y el 20 por 100 en todos los trabajos que se encargan tanto en cadenas, anillos, pulseras, medallones, cuadros en paisajes, panteones y relieves, rasas y pelucas.

Redecillas de cabello en todos colores á real una y 10 reales docena.

Cepillería de todas clases.

## Plaza de la Constitucion num. 1, (esquina á los Heroes de Estella)

## LA MAGALLANA

Primera Compañía española

## Seguros contra el granizo

APPRIMATA

Establecida en Barcelona con arreglo á la Ley de

Capital social UN MILLON

elevable á 25 millones de pesetas